



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年6月16日

州長 CUOMO 和 CHRISTIE 向美國國家公園管理局 申請財政支援，以確保 9•11 紀念博物館穩定營運

紐約州州長 Andrew M. Cuomo 和新澤西州州長 Chris Christie 今日向美國國家公園管理局 (U.S. National Parks Service) 申請財政與技術支援，以紓解 9•11 紀念博物館目前及未來的財務困境，確保其穩定營運，並為所有美國人保護好這座神聖的遺址，緬懷 9•11 事件中的逝者。

「隨著高聳的辦公塔樓拔地而起，世貿中心遺址正在重獲新生。但是，紀念博物館卻承擔著不同的作用。世界各地的人們可以在這裡參觀和緬懷該次事件中的死難者。與其他紀念悲劇發生的歷史遺跡一樣，美國國家公園管理局需提供各種資源與技術，保證該紀念博物館的穩定營運，同時確保該遺址在美國歷史上的應有地位。9•11 紀念博物館旨在紀念迄今為止美國歷史上最大的一起慘劇，我們應保護並管理好這座博物館，確保其在本國歷史中的重要地位。我們向美國國家公園管理局申請財政與技術支援，以確保將 9•11 紀念博物館長久作為所有美國人緬懷 9•11 事件的莊嚴場所，」州長 Cuomo 和 Christie 在一份聯合聲明中說。

今日申請的財政與技術支援需要由美國國家公園管理局發起，爾後提交國會批准。國會已推薦由參議員 Daniel K. Inouye、Charles E. Schumer 和 Kirsten Gillibrand 組成立法會審核該項支援。

兩位州長的申請函如下：

尊敬的秘書長 Salazar：

2001年9月11日，美國遭受了有史以來最慘重的一次恐怖襲擊。

近 3000 人失去了生命。建造於原世貿中心遺址上的 9•11 國家紀念博物館係對事件死難者最沉痛的緬懷和深切的追憶，它位於即將拔地而起，象徵著新生與希望的兩座塔樓之間。

Chinese

如您所知，紀念博物館一直由一家私人基金會發起籌建，紐約州和新澤西州的兩位州長擔任該基金的名譽受託人。如沒有 9•11 受難者家屬、公務人員、紐約與新澤西港口事務局的無私捐獻，以及來自全國各地和世界各地的鼎力支援，紀念博物館不會進展地如此順利。

該博物館是對一件具有全國乃至世界意義的重大事件的紀念。

同時，就向紀念博物館提供財政與管理支援方面，我們相信美國國家公園管理局可以發揮更大的作用。國家公園管理局曾對 93 次航班國家紀念公園提供過重要的專業技術支援，另外，管理局在珍珠港美國亞利桑那號戰列艦紀念館和葛底斯堡國家軍事公園等遺址的管理工作亦非常出色。為持續的私人管理提供聯邦政府支援亦已有過美國大屠殺紀念館之先例。

作為對世貿中心遺址具有管轄權的州長，我們相信透過國家公園管理局提供的聯邦政府支援，可確保該紀念博物館的穩定營運，並利用公園管理局的專業知識為參觀者提供最佳之旅遊體驗。

我們感謝您對該問題的關注。

敬上

州長 Andrew M. Cuomo

州長 Chris Christie

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418